

## Conducir con Demencia: ¿Es Seguro?



alzheimer's association™

Sector California Central

**Condado de Santa Bárbara**

1528 Chapala St., Ste 204  
Santa Barbara, CA 93101  
Tel: 805.892.4259

120 E. Jones Ave., Ste 113  
Santa Maria, CA 93454  
Tel: 805.636.6432

**Condado de San Luis Obispo**

3232 S. Higuera Ste 101A  
San Luis Obispo, CA 93401  
Tel: 805.547.3830

**Condado de Ventura**

145 Holdencamp Road,  
Ste 205  
Thousand Oaks, CA 91360  
Tel: 805.494.5200

**Condado de Kern**

201 New Stine Road, Ste 350  
Bakersfield, CA 93309  
Tel: 661.794.6948

**Linea de Emergencia**

24-Horas

**800.272.3900**

www.alz.org/CaCentral

Cuando se diagnostica demencia, inevitablemente se forman preocupaciones sobre si es seguro para tu ser querido que siga conduciendo. La mayoría de nosotros relacionamos nuestro sentido de independencia con la capacidad de movernos de un lugar a otro por si solos conduciendo nuestros coches.

Para una persona diagnosticada con demencia, el pensar que podría perder su capacidad para manejar, y la necesidad de depender de otros para el transporte puede ser abrumante. Significa mucho más que simplemente dejar de operar un vehículo. Es un punto de referencia en el proceso de envejecimiento y hace evidente la necesidad de ayuda y la dependencia de los demás.

Por eso, aunque es importante que el tema de la conducción se aborde con

sensibilidad y comprensión, es vital que se establezca. Durante la etapa temprana de la demencia, la conducción puede convertirse en un problema de seguridad para algunos individuos.

Conducir es una actividad muy compleja que requiere pensar rápido, reacciones instantáneas, coordinación, e incluso una buena percepción. Sin embargo, algunas o todas estas áreas de la cognición se deterioran en las personas diagnosticadas con demencia.

Algunos estudios han demostrado que la combinación de malos hábitos de conducción aumenta a medida que la demencia se vuelve más severa. Pero esto no significa que las personas con demencia o Alzheimer son conductores descuidados simplemente debido a que han sido diagnosticados con esas enfermedades. Una evaluación de manejo que incluya tanto un examen escrito y otro detrás del volante, puede ayudar a determinar si una persona es apta para seguir conduciendo.

Los médicos deben cumplir

con la ley de California y informar los resultados de un diagnóstico de demencia al Departamento de Salud Pública, el cual informará al Departamento de Vehículos Motorizados (DMV por sus siglas en inglés). El DMV aceptará también informes de agencias de seguridad y de parientes del conductor. Este formulario puede obtenerse en nuestra oficina o ser descargado del sitio web: [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov). Busca bajo la sección "Reportar un Conductor Peligroso".

El DMV mantendrá confidencial el nombre de la persona que hizo el reporte, si esta así lo solicita. Si el informe llega de cualquier persona que no sea el médico, el DMV solicitará que el conductor reportado sea evaluado por un médico.

Si el conductor falla en entregar la evaluación médica solicitada, los privilegios de manejo serán suspendidas.

El nivel de la severidad de la demencia reportada por el médico determina la acción del DMV. Un diagnóstico médico con demencia leve garantizará una reexaminación del individuo. Sin embargo, un diagnóstico de demencia

## Consejos



### No Permitas Que

#### Conduzca Si Es Inseguro

- ◆ Recuerda, mantente firme en tus esfuerzos por evitar la conducción si es peligroso, o si tu ser querido quiere conducir solo, tenga o no, una licencia.
- ◆ Controla el acceso a las llaves del coche: Oculta las llaves al individuo. Algunas familias les dan llaves falsas a su ser querido solo para proporcionar una sensación de confort.
- ◆ Dile que el coche “sigue en el taller mecánico, porque la parte dañada aún no llega”.
- ◆ Asigna la responsabilidad de manejar a otros. Evita que manejen tomando tú las llaves del auto antes que ellos.
- ◆ Ofrece medios de transporte alternativos.
- ◆ Ten la autoridad superior para encontrar excusas del porque no se le debe permitir que conduzca. Por ejemplo: el médico o el DMV te lo prohíben, no tienes seguro, el auto no funciona. Solicítale al médico que escriba "no conducir" en sus recetas medicas.
- ◆ Vende el coche, o dónalo a una organización caritativa.(Cars 4 Causes [Coches 4 Causas] )
- ◆ Válida su deseo por conducir, simpatiza con sus emociones, pero permanece firme con tu decisión y evita que lo haga.

quienes podrían aun tener la capacidad necesaria para manejar un vehículo con precaución.

En el Condado de San Luis Obispo, algunos médicos recomiendan que el individuo con demencia se someta a una evaluación de conducción de manera independiente. El Central Coast Drivers'

Safety Evaluation, es propiedad de David Jeffery. Él dirige este programa diseñado para ofrecer evaluaciones clínicas por medio de exámenes de manejo para determinar si una persona con demencia tiene el potencial de continuar/regresar a ser un conductor independiente y seguro en la carretera.

David es un terapeuta ocupacional y ayuda a las familias, proporcionando una evaluación objetiva y realista.

Si la persona con demencia leve pasa la prueba de DMV, familiares y amigos aún deberían estar pendientes del deterioro de las habilidades para conducir de su ser querido.

La mayoría de las enfermedades relacionadas con la demencia son progresivas. Sin embargo, es importante que los familiares y los proveedores de cuidado evalúen las

*Ver pág. 3...*



### Para más información sobre la conducción, descarga gratis u ordena:

*At the Crossroads, una Guía para la Enfermedad de Alzheimer, la Demencia y la Conducción* a “a <http://hartfordauto.thehartford.com/Safe-Driving/Car-Safety/Older-Driver-Safety/Dementia-Activity/>

Para obtener información adicional, como la Hoja de Datos Sobre la Conducción de la Asociación de Alzheimer, contacta la oficina local de Central Coast Drivers' Safety Evaluation, y solicita folletos informativos llamando a su oficina al: (805) 541-5543.

#### MedicAlert® + Alzheimer's Association Safe Return®

Un servicio nacional de respuesta a emergencias disponible las 24-horas para individuos con Alzheimer o demencia, quienes se extravían o tienen alguna emergencia medica.

Inscríbete hoy: **1.888.572.8566**

*Continuación de pág. 2:*



habilidades para conducir de la persona con demencia, antes de llegar a conclusiones precipitadas.

Intenta observar al individuo circulando en la carretera. A menudo, los miembros de familia saltan al asiento del conductor cuando salen a algún lugar. Permítele a tu ser querido conducir mientras que tú como pasajero prestas atención a su postura y acciones mientras conduce. Deduce que tan seguro te sientes como pasajero, e identifica si comete errores que podrían poner en peligro la vida de quienes viajan con tu ser querido.

Las señales específicas que representan peligro y que debes buscar incluyen: olvidar cómo localizar los lugares conocidos, no respetar las señales de tránsito, manejar a velocidades inadecuadas (muy lento/muy rápido), demostrar enojo o confusión mientras conduce, inexplicables daños o arañazos en el exterior del coche, o respuestas lentas ante situaciones imprevistas.

La persona con demencia puede o no reconocer los cambios que ocurren en su mente y que podrían afectar su conducción. Si la persona no acepta que su seguridad se pone en peligro cuando maneja, los familiares pueden enfrentarse a una situación difícil al intentar equilibrar la seguridad e independencia de su ser querido y lidiar con la demencia. Habla con la persona abiertamente sobre tus inquietudes, y consulta la asesoría de una tercer persona, como un médico, terapeuta ocupacional, un amigo u otro miembro de la familia para que te ayuden a entablar esta importante conversación.

A veces, estas conversaciones empiezan en la etapa temprana de la demencia y continúan a medida que la enfermedad progresa. Muchas veces es la persona con demencia quien acepta y decide que por seguridad ya no debe conducir. Si es así, la familia evita obligar a su ser querido con demencia a que deje de conducir.

*Redacción : Jessica Mezzapesa, asesora de cuidado de la oficina regional de San Luis Obispo*

## CUIDADOR ON-LINE HERRAMIENTAS



### Conviértete en Intercesor

El Sector Central de la Asociación de Alzheimer en California te invita a convertirte en un intercesor del Alzheimer. Por favor, únete a nosotros y aboga por los derechos y necesidades de personas diagnosticadas con Alzheimer, las de sus familiares y proveedores de cuidado. Ayúdanos a lograr nuestra visión de crear un mundo sin Alzheimer.

Regístrate en: [alz.org/advocacy](http://alz.org/advocacy)

### Alzheimer's Navigator®

Alzheimer's Navigator® (Navegador de Alzheimer), es una herramienta digital gratuita diseñada específicamente para aclarar tus dudas mediante la creación de planes de acción personalizados, y para brindarte acceso a información, apoyo y recursos locales. [alzheimersnavigator.org](http://alzheimersnavigator.org)



### TrialMatch

Investigadores prueban nuevos métodos de detectar, tratar y prevenir el Alzheimer y otras enfermedades relacionadas con la demencia a través de ensayos clínicos. La Asociación de Alzheimer TrialMatch® es un servicio gratuito que facilita a las personas diagnosticadas con Alzheimer, a sus familiares, a sus proveedores de cuidado, y médicos a localizar ensayos clínicos basadas en características personales (diagnóstico, etapa de la enfermedad, etc.) y su ubicación. [alz.org/trialmatch](http://alz.org/trialmatch)

### AlzConnected

Conéctate con una comunidad que ofrece apoyo de Alzheimer. Comparte preguntas y opiniones con una comunidad diversa. Obtén respuestas a tus preguntas o apoya a otros proveedores de cuidado sugiriendo soluciones a sus desafíos. Visita: [alzConnected.org](http://alzConnected.org)

### Aprendizaje Electrónico

Ser proveedor de cuidado no viene con un manual de instrucciones, pero hay recursos disponibles para prepararse. Usa los cursos de capacitación, los talleres, libros y DVDs en este portal digital para desarrollar habilidades de cuidado y conocer consejos prácticos.

[alz.org/care/alzheimers-dementia-care-training-certification.asp](http://alz.org/care/alzheimers-dementia-care-training-certification.asp)